

كتيب الاستخدام

التميز - علامات تصويرية تحتوي على كلمات وصفية -
غير مميزة

المعهد الوطني للمواصفات و الملكية الصناعية - تونس

ملاحظة إلى مكتب الملكية الصناعية:

تم إعداد هذا الكتيب وفقاً للتواصل المشترك بين المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية والمكتب الأوروبي للملكية الفكرية الناتج عن الاستخدام المشترك للعلامة التجارية التي طورها شبكة الاتحاد الأوروبي للملكية الفكرية والتي تهدف لتقديم المشورة فيما يخص إجراءات اختبار كيفية فحص العلامات التصويرية التي تحتوي على كلمات وصفية / غير مميزة والتي تمتاز الحد الأدنى للرفض لاحتواء العنصر التصويري على علامة مميزة.

وإن ملائمة واعتماد كتيب الاستخدام على المستوى الوطني من شأنه تمكين استخدامه بشكل عام بغرض تعزيز والشفافية والسلامة القانونية والقدرة على التطبيق وذلك لمصلحة الفاحصين المستخدمين على حد سواء.

١. الخلفية:

يتعلق هذا الاستخدام بإمكانية اجتياز علامة تصويرية، تحتوي على كلمات وصفية / غير مميزة، للحد الأدنى للاختبار لاحتواء العنصر التصويري على علامة مميزة بشكلٍ كافٍ.

يتم العمل بهذا الاستخدام بشكل عام من خلال كتيب الاستخدام بغرض تعزيز الشفافية، و السلامة القانونية ، واستشراف استفادة الممتحنين والمستخدمين على حد السواء.

تُعد المشكلات التالية خارجة عن نطاق المشروع:

- المشكلات اللغوية: لأغراض هذا المشروع، اعتبر أن العناصر اللفظية وصفية / غير مميزة بالكامل في لغتك.
- تفسير البيانات: لا يؤثر هذا الاستخدام على قبول أو تفسير البيانات بواسطة مكاتب الملكية الفكرية.
- استخدام العلامة التجارية (بما في ذلك العلامات المميزة وكيفية استخدام العلامة في التجارة).

٢. الاستخدام:

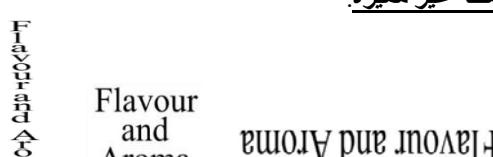
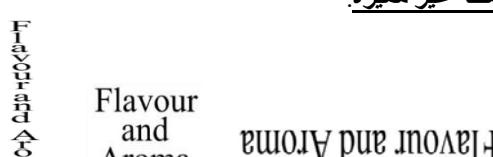
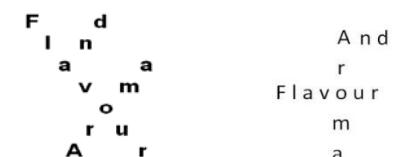
يلخص النص التالي الرسائل المهمة والبيانات الأساسية لمبادئ كتيب الاستخدام.

لتحديد توفر التمييز لوجود الميزات التصويرية في العلامة، لابد من أحد المعايير التالية بعين الاعتبار:

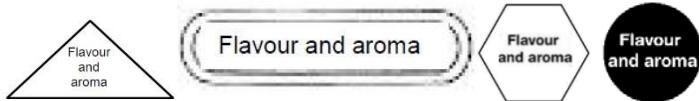
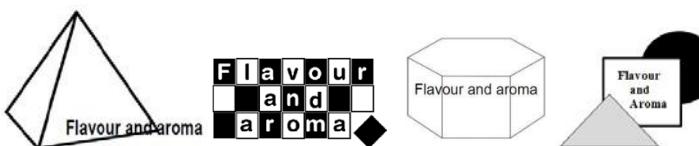
ملحوظة الإشارات التي تحتوي على عبارة "النكهة والرائحة" تهدف إلى حماية القهوة في المستوى 30، بينما الإشارات التي تحتوي على عبارة "سردين طازج" و"سردين" تهدف إلى حماية السردين في المستوى 29، بينما الإشارة التي تحتوي على عبارة "فعلها بنفسك" تهدف إلى حماية مجموعات من القطع معدة للتجمیع في الأثاث في المستوى 20، بينما الإشارات التي تحتوي على عبارة "خدمات مكافحة الحشرات" تهدف إلى حماية خدمات مكافحة الحشرات في المستوى 37، بينما الإشارات التي تحتوي على عبارة "خدمات المشورة القانونية" تهدف إلى حماية الخدمات القانونية في المستوى 45.

فيما يخص العناصر اللفظية في العلامة

المعايير	التصميم والخط
الاستخدام	<ul style="list-style-type: none">• بشكل عام، لا يمكن تسجيل العناصر اللفظية الوصفية / غير المميزة التي تظهر في التصميم الأساسي/المعياري، أو تصميمات الحروف أو أسلوب الكتابة اليدوية، سواء كانت بمؤثرات خطية (خط سميك أو مائل) أو لا.• <u>أمثلة غير مميزة:</u> <p>FrEsh SaRdIna FrEsH SardIne Fresh Sardine Flavour and aroma Flavour and aroma</p>
	<ul style="list-style-type: none">• عندما تكون التصميمات المعيارية مشتملة على عناصر ذات تصميم جرافيكى كجزء من الكتابة الحرفية، فإنها تلك العناصر تحتاج إلى تأثير كافٍ على العلامة ككل لتصبح مميزة. عندما تكون تلك العناصر كافية لتشتيت انتباه المستهلك عن المعنى الوصفي للعنصر اللفظي أو تفرض احتمالية تكوين انطباع دائم عن العلامة، فإن العلامة تصبح قابلة للتسجيل. <u>أمثلة مميزة:</u> <p>DiY FLAVOUR AND AROMA سساصه ربع ملء فوار</p>

<p>الاندماج مع الألوان:</p> <ul style="list-style-type: none"> • لن تكون "الإضافة" البحثة للون واحد إلى عنصر لفظي وصفي/غير مميز، سواء للحروف نفسها أو كخلفية، كافية لإعطاء العلامة طابعاً مميّزاً. • يشيع استخدام الألوان في التجارة ولن يُعد كشارة منشأ. وبرغم ذلك، لا يمكن استبعاد أن ترتيب معين للألوان، وهو أمر غير معتمد ويمكن للمستهلك ذي الصلة تذكره بسهولة، قد يجعل العلامة مميزة. <p>المعايير</p> <p>الاستخدام</p> <p>أمثلة غير مميزة:</p> 	<p>الاندماج مع علامات الترقيم ورموز أخرى:</p> <ul style="list-style-type: none"> • في العموم، لا تساهم إضافة علامات الترقيم أو رموز أخرى شائعة استخدامها في التجارة في إضافة طابع مميّز للعلامة التي تحتوي على عناصر لفظية وصفية / غير مميّزة. <p>المعايير</p> <p>الاستخدام</p> <p>أمثلة غير مميزة:</p> <p>FreshSardine.™ “Flavour and aroma”</p>
<p>مكان العناصر اللفظية (على الجانبين، أو مقلوبة رأساً على عقب، الخ):</p> <ul style="list-style-type: none"> • في العموم، لا تعد حقيقة أن العناصر اللفظية مرتبة رأسياً، أو مقلوبة رأساً على عقب، أو في خط واحد أو أكثر، كافية لتعطى الإشارة درجة التمييز الأدنى الازمة للتسجيل. <p>المعايير</p> <p>الاستخدام</p> <p>أمثلة غير مميزة:</p> 	<p>مكان العناصر اللفظية (على الجانبين، أو مقلوبة رأساً على عقب، الخ):</p> <ul style="list-style-type: none"> • في العموم، لا تعد حقيقة أن العناصر اللفظية مرتبة رأسياً، أو مقلوبة رأساً على عقب، أو في خط واحد أو أكثر، كافية لتعطى الإشارة درجة التمييز الأدنى الازمة للتسجيل. <p>المعايير</p> <p>الاستخدام</p> <p>أمثلة غير مميزة:</p> 
<p>وبرغم ذلك، بإمكان تمويض العناصر اللفظية إضافة طابع مميز للعلامة إذا كان الترتيب ذا طابع يجعل المستهلك المتوسط يركز عليها بدلاً من فهم الرسالة الوصفية على الفور.</p> <p>أمثلة مميزة:</p> 	

فيما يخص العناصر التصويرية في العلامة

المعايير	الاستخدام
استخدام الأشكال الهندسية البسيطة:	• لا يمكن قبول العناصر اللفظية الوصفية أو غير المميزة المندمجة مع الأشكال الهندسية البسيطة مثل النقاط، والخطوط، والمقطوع الخطية، والوائر، والمثلثات، والمربعات، والمستويات، والمتوازيات، والأشكال رباعية وخمسية الأضلاع، والمعينات المنحرفة، والقواعط الناقصة، وخصوصاً عند استخدام الأشكال المذكورة أعلاه كإطار أو حد.
أمثلة غير مميزة:	
ومن جانب آخر، فإن الأشكال الهندسية بإمكانها إضافة طابع مميز لإشارة عندما يكون عرضها وشكلها أو اندماجها مع عناصر أخرى انطباعاً عاماً يكون مميزاً بصورة كافية.	•
أمثلة مميزة:	
المعايير	الاستخدام
مكان وتناسب (حجم) العنصر الرمزي فيما يخص العنصر اللفظي:	• في العموم، عندما يضاف عنصر تصويري مميز بحد ذاته إلى عنصر لفظي وصفي و/أو غير مميز، تصبح العلامة قابلة للتسجيل، شريطة أن يكون العنصر التصويري مفهوماً بوضوح في العلامة نظراً لحجمه ومكانه.
أمثلة غير مميزة:	
أمثلة مميزة:	
سواء كان العنصر التصويري عرض لبضائع و/أو خدمات أو مرتبط بها بصورة مباشرة.	• يُعد العنصر التصويري وصفياً و/أو مجرداً من الطابع المميز إذا:
المعايير	الاستخدام

- كان تصویراً واقعياً للبضائع والخدمات.
- يحتوي على تصویر رمزي/منق للبضائع والخدمات بصورة لا تشد كثيراً عن العرض المفهوم للبضائع والخدمات المقصودة.

أمثلة غير مميزة:



أمثلة مميزة:

From the sea to your plate

- العنصر التصويري الذي لا يعرض البضائع والخدمات ويرتبط بصورة مباشرة بسماتها لا يجعل العلامة مميزة.

أمثلة غير مميزة:



سواء كان العنصر التصويري شائع استخدامه في التجارة المتعلقة بالبضائع و/أو الخدمات المقصودة.

- في العموم، لا تضيف العناصر التصويرية الشائعة استخدامها أو المعتادة في التجارة فيما يخص البضائع و/أو الخدمات المقصودة طابعاً مميزاً للعلامة بكل.

المعايير

الاستخدام

أمثلة غير مميزة:



كيف يؤثر اندماج المعايير على التميز؟

الاستخدام

- في العموم، لا يضيف اندماج عناصر رمزية وعناصر لفظية، والتي تُعد خالية من أي طابع مميز في ذاتها، أي طابع مميز للعلامة.

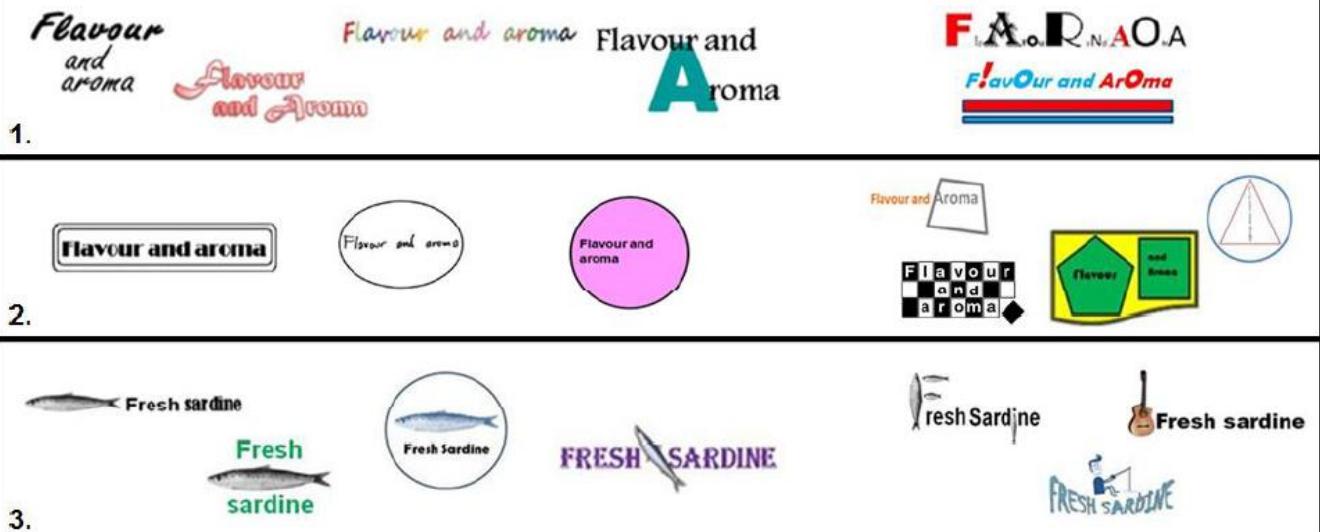
- وبغض النظر، فإن اندماج مثل تلك العناصر كل قد يفهم كشارة أصلية بسبب عرض وتكوين الإشارة. وهذا سيكون الحال عندما يؤدي الاندماج إلى انطباع عام بعيد بصورة كافية عن الرسالة الوصفية / غير المميزة التي يوحي بها العنصر اللفظي.

أمثلة: يجب أن تكون الإشارة ذات حد أدنى من التميز لتصبح قابلة للتسجيل. الغرض من هذا المقياس هو توضيح الحد الأدنى. الأمثلة المبينة أدناه من اليسار إلى اليمين تحتوي على عناصر ذات تأثير متزايد على تميز العلامات، مما يؤدي إلى كون العناصر إما غير مميزة في مجلها (العمود الأحمر) أو مميزة في عمومها (العمود الأخضر).

يقتصر نطاق الحماية على التكوين العام للعلامة.

غير مميزة

مميزة





الاستخدام:

التميز - علامات تصويرية تحتوي على كلمات وصفية - غير مميزة

الفهرس

10.....	1.	مقدمة
10.....	2.	نطاق المشروع
11.....	3.	الاستخدام:
11.....	3.1	الكلمات الوصفية/غيرالمميزة.....
12.....	3.2	ما هو الحد الأدنى للتميز لاجتياز التقييم؟.....
12.....	.A	فيما يخص العناصراللفظية في العلامة:.....
12.....	.A.1	التصميم والخط.....
15.....	.A.2	الاندماج مع الألوان:.....
16.....	.A.3	الاندماج مع علامات الترقيم ورموز أخرى:.....
16.....	.A.4	مكان العناصر اللفظية (على الجانبين، أو مقلوبة رأسا على عقب، الخ):.....
18.....	.B	فيما يخص العناصر التصويرية في العلامة:.....
18.....	.B.1	استخدام الأشكال الهندسية البسيطة:.....
20.....	.B.2	مكان وتناسب (حجم) العنصر التصويري فيما يخص العنصر اللفظي:.....
21.....	B.3	سواء كان العنصر التصويري عرض لبضائع و/أو خدمات أو مرتبط بها بصورة مباشرة.....
25.....	B.4	العنصر التصويري شائع استخدامه في التجارة المتعلقة بالبضائع و/أو الخدمات المقصودة.....
27.....	C	كيف يؤثر اندماج المعايير المذكورة أعلاه على التميز؟.....

1. مقدمة

يُعد هذا المستند مرجعياً بالنسبة لمكاتب الملكية الفكرية، وجمعيات المستخدمين، والمتقدمين والممثلين في الممارسة، ويحدد اجتياز العلامة التصويرية التي تحتوي على كلمات وصفية/غير مميزة للحد الأدنى بسبب مساهمة العنصر التصويري في إضافة طابع مميز بشكل عام على العلامة. سيكون هذا المستند متاحاً بشكل كبير وسهل الحصول عليه، على أن يكون واضحاً وشاملاً في شرحه للمبادئ التي تقوم عليها أفضل الممارسات. ستطبع هذه المبادئ بصورة عامة، وتستهدف تغطية الأغلبية للحالات. يجب تقييم التمييز على أساس كل حالة فردية، مع وجود مبادئ متقدّمة على تعميل كفواود إرشادية لضمان اتفاق المكاتب المختلفة على منتج موحد وواضح.

2. نطاق المشروع

وفقاً للفصل 21 من القانون عدد 36 - 2001 المؤرخ في 17 ابريل 2001 و المتعلق بحماية علامات الصنع و التجارة و الخدمات فان تسجيل العلامة يمنح لصاحبها حق الملكية على هذه العلامة بالنسبة للمنتجات و الخدمات التي حددها عند تقديم مطلب التسجيل .

وبالتالي فإنه يجوز منع تسجيل العلامة الغير قادرة على تمييز البضائع و/أو الخدمات المرغوب في تسجيلها لأنها تتعارض مع المصلحة العامة.

يحدد الفصل 3 من القانون المذكور الصفة المميزة للشارات، والتي من شأنها أن تكون علامة بالنظر إلى المنتجات أو الخدمات التي تدل عليها تلك الشارة.

ولا تشكل الشارات أو التسميات التالية صفة مميزة :

- أ) الشارات أو التسميات المستعملة في اللغة المتداولة أو المهنية بصفة ضرورية خصيصاً للدلالة نوعياً أو بصفة عاديّة على المنتج أو الخدمة.
- ب) الشارات أو التسميات التي يمكن استعمالها للدلالة على ميزة من ميزات المنتج أو الخدمة وخاصة النوع والجودة والكمية والغرض والقيمة والمصدر الجغرافي والفترة الزمنية التي تم فيها إنتاج السلع أو تقديم الخدمة.
- ج) الشارات التي تتكون خصيصاً من شكل تفرضه طبيعة أو وظيفة المنتج أو التي تمنح هذا المنتج قيمته الجوهرية.
- غير أنه يمكن للشارات والتسميات أن تكتسب الصفة المميزة بالاستعمال باستثناء الشارات المذكورة بالنقطة (ج) من الفقرة الثانية من هذا الفصل.

ينص نطاق المشروع على:

يتعلق هذا الاستخدام بامكانية اجتياز علامة تصويرية ، تحتوي على كلمات وصفية / غير مميزة، للحد الأدنى للاختبار لاشتمال العنصر التصويري على علامة مميزة بدرجة كافية.

تُعد المشكلات التالية خارجة عن نطاق المشروع:

- المشكلات اللغوية: لأغراض هذا المشروع، اعتبر أن العناصر اللفظية وصفية / غير مميزة بالكامل في لغتك.
- تفسير البيانات:
- استخدام العلامة التجارية (بما في ذلك العلامات المميزة وكيفية استخدام العلامة في التجارة).

لتحديد تحقق التميز لوجود الميزات التصويرية في العلامة، لابد منأخذ المعايير التالية بعين الاعتبار:

► فيما يخص العناصر اللفظية في العلامة:

- التصميم والخط
- الاندماج مع الألوان
- الاندماج مع علامات الترقيم ورموز أخرى
- مكان العناصر اللفظية (على الجانبين، أو مقلوبة رأساً على عقب، الخ)

► فيما يخص العناصر التصويرية في العلامة:

- استخدام الأشكال الهندسية البسيطة
- مكان وتناسب (حجم) العنصر التصويري فيما يخص العنصر اللفظي
- سواء كان العنصر التصويري عرض لبضائع و/أو خدمات أو مرتبط بها بصورة مباشرة.
- سواء كان العنصر التصويري شائع استخدامه في التجارة المتعلقة بالبضائع و/أو الخدمات المقصودة.

► فيما يخص العناصر اللفظية والتصويرية في العلامة:

- كيف يؤثر اندماج المعايير على التميز؟

3. الاستخدام:

3.1 الكلمات الوصفية/غير المميزة.

لأغراض المشروع ، تعتبر العناصر اللفظية للعلامة وصفية / غير مميزة تماماً ، والهدف الرئيسي هو تحقيق مقاربة حول مسألة متى يجب إضافة عنصر تصويري لجعل العلامة كل مميزة بما فيه الكفاية ، وبالتالي تمكينها من أداء وظيفتها الأساسية وقبولها للتسجيل بالاستناد على أسباب الرفض المطلقة.

يجب أن تكون العلامة التجارية قادرة على لعب دورها كعنصر أساسى، أي ضمان هوية المستهلك أو المنتج النهائي للمستخدم التجارى أو المنتج النهائي ، وذلك بتمكينه من تمييز هذا المنتج دون أي تضليل في اقتناء المنتج أو خدمة من أولئك الذين لديهم مصدر آخر ، وبالتالي عدم التأثير على اختيار المستهلك .

يتمثل المطلب الذي لا ينفصل عن قدرة العلامة على ممارسة وظيفتها الأساسية في ضمان إمكانية استخدام العلامات التجارية أو العلامات الوصفية لخصائص المنتجات أو الخدمات التي يُطلب التسجيل فيها مجاناً من قبل جميع المشغلين الاقتصاديين الذين يقدمون هذه المنتجات و / أو الخدمات ، وبالتالي منع العلامات أو المؤشرات المذكورة من أن تكون محفوظة لشركة واحدة بسبب تسجيلها كعلامة تجارية

يجب تقييم الطابع المميز ، أولاً، فيما يتعلق بالسلع أو الخدمات التي يُطلب التسجيل من أجلها ، وثانياً فيما يتعلق بتصور الجمهور المعنى لها. في حين أن كل سبب من أسباب رفض التسجيل المذكور في الفصل 3 (أ) مستقل عن الآخر ويطلب فحصاً منفصلاً، إلا أنه يوجد تداخل واضح في مجالات تطبيق الأسباب المحددة في النقاط (ب) و (ج).

وعليه ، فإن العلامة الوصفية تخول بالضرورة من أي طابع مميزة ، على الرغم من أن العلامة قد تكون خالية من الطابع المميزة لأسباب غير الطابع الوصفي.

3.2 ما هو الحد الأدنى للتميز لاجتياز التقييم؟

قد تحتوي العلامة الرمزية على كلمات وصفية/غير مميزة ولكن تتجاوز الحد الأدنى للتقييم إذا كانت هناك عناصر أخرى في العلامة قد تمنح العلامة طابعًا مميّزاً ككل.

برغم ذلك، فإن تميز العلامة التجارية التي تحتوي على عناصر لفظية وصفية/غير مميزة لا يمكن أن يعتمد على عناصر رمزية ليس لها طابع مميز بحد ذاتها أو حتى بحد أدنى، ما لم يكن الاندماج الناتج مميّزاً ككل.

لأغراض تحديد الطابع المميز للعناصر الرمزية في الإشارة، يجب تحقيق المعايير التالية:

A. فيما يخص العناصر اللفظية في العلامة:

1.A التصميم والخط

- بشكل عام، لا يمكن تسجيل العناصر اللفظية الوصفية / غير المميزة التي تظهر في التصميم الأساسي/المعياري، أو تصميمات الحروف أو أسلوب الكتابة اليدوية، سواء كانت بمؤثرات خطية (خط سميك أو مائل) أو لا.
- عندما تكون التصميمات المعيارية مشتملة على عناصر ذات تصميم جرافيكى كجزء من الكتابة الحرافية، فإنها تلك العناصر تحتاج إلى تأثير كاف على العلامة كل لتصبح مميزة. عندما تكون تلك العناصر كافية لتشتت انتباه المستهلك عن المعنى الوصفي للعنصر اللفظي أو تفرض احتمالية تكوين انطباع دائم عن العلامة، فإن العلامة تصبح قابلة للتسجيل.

أمثلة:

غير مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفصيل
الصنف 30: قهوة	Flavour and aroma Flavour and aroma <i>Flavour and aroma</i> Flavour and aroma <i>Flavour and aroma</i> FLAVOUR AND AROMA Flavour and aroma	تصميمات أساسية، بمؤشرات خطوط (خط سميك أو مائل) أو بدون
الصنف 30: قهوة	Flavour and aroma <i>Flavour and aroma</i>	اختلافات طفيفة (كلمة بخط سميك)
الصنف 30: قهوة الصنف 30: قهوة الصنف 29: سردين الصنف 30: قهوة	<i>Flavour and aroma</i> <i>Flavour and aroma</i> <i>Flavour and aroma</i> <i>Flavour and Aroma</i> <i>Fresh Sardine</i> <i>Flavour and Aroma</i>	تصميمات بخط اليد وأسلوب الكتابة اليدوية

الصنف 29: سردين	Fresh Sardine	
الصنف 29: سردين	FreshSARDINE	خط صغير + حروف كبيرة
الصنف 29: سردين	Freshsardine	تصميمات قياسية + حروف مائلة
الصنف 29: سردين	FrEsh SaRdine	حروف داخلية كبيرة لا تؤثر على معنى العنصر اللفظي
الصنف 30: قهوة الصنف 29: سردين	Flavour and Aroma Fresh Sardine	تصميمات لها طابع غريب ولكن طبيعية بشكل كبير

		مميز
بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 30: قهوة		حروف مكتوبة يدوياً مميزة إلى الحد الذي يجعلها غير مفهومة، بمعنى أن لا يكون لها أي معنى وصفي.
الصنف 20: مجموعات من القطع للتجميع في الأثاث.		تصميم بدرجة كافية من النمطية مع إمكانية فهم العلامات الفردية بأكثر من طريقة. تُعد عبارة "افعلها بنفسك" DIY عنصراً لفظياً مرتبط بالبضائع المرغوب في حمايتها.
الصنف 30: قهوة		تصميم جرافيكى مع صعوبة فهم بعض الحروف.

الاندماج مع الألوان: .2.A

► يجب الأخذ بعين الاعتبار أنه، بينما تكون الألوان قادرة على نقل مجموعة محددة من الأفكار، وإثارة المشاعر، فإنها تمتلك قدرة بسيطة على توصيل معلومة محددة، وخصوصاً لأنها شائعة الاستخدام، بسبب قدرتها على جذب المستهلك، وذلك من أجل الدعاية والتسويق للبضائع أو الخدمات، بدون رسالة محددة

► أن "باستثناء بعض الحالات، فإن الألوان لا تمتلك طابعاً مميزاً." (الفقرة رقم 39).

► لن تكون "الإضافة" البحثة للون واحد إلى عنصر لفظي وصفي/غير مميز، سواء للحروف نفسها أو كخلفية، كافية لإعطاء العلامة طابعاً مميزاً.

► يشيع استخدام الألوان في التجارة ولن يُعد كشارةٍ أصلية. وبرغم ذلك، لا يمكن استبعاد أن ترتيب معين للألوان، وهو أمر غير معتمد ويمكن للمستهلك ذي الصلة تذكره بسهولة، قد يجعل العلامة مميزة.

أمثلة:

		غير مميز
بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 30: قهوة		إضافة لون واحد إلى تصميم أساسي/عادي (حروف ملونة).
الصنف 30: قهوة		إضافة لون واحد إلى تصميم أساسي/عادي (خلفية ملونة أو إطار ملون).
الصنف 30: قهوة		إضافة لون واحد إلى تصميم أساسي/عادي (إطار عام ملون).
الصنف 30: قهوة		إضافة لون واحد إلى تصميم أساسي/عادي (إطار عام ملون).

الصنف 30: قهوة		إضافة لون واحد إلى تصميم أساسي / عادي (ندرج لوني).
الصنف 30: قهوة		في هذا المثال، فإن استخدام الكثير من الألوان المختلفة في الحروف قد يجذب انتباه المستهلك، ولكن لن يساعد في تمييز البضائع و/أو الخدمات عن الأخرى، تماماً كما لا يفهم ترتيب محدد للألوان من قبل المستهلك ولا يتذكره الآخرين.

.3.A الاندماج مع علامات الترقيم ورموز أخرى:

► في العموم، لا تساهم إضافة علامات الترقيم أو رموز أخرى يشيع استخدامها في التجارة في إضافة طابع مميز للعلامة التي تحتوي على عناصر لفظية وصفية / غير مميزة.

أمثلة:

غير مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 30: قهوة	“Flavour and aroma”	إضافة أقواس لا تضيف طابع مميز إلى الإشارة.

.4.A مكان العناصر اللفظية (على الجانبين، أو مقلوبة رأساً على عقب، الخ):

► بإمكان طريقة وضع العناصر اللفظية أن تضيف طابعاً مميزاً للإشارة عندما تكون قادرة على التأثير على فهم المستهلك لمعنى عناصر الكلمة المذكورة. بعبارة أخرى، يجب أن يكون الترتيب ذا طبيعة تجعل المستهلك العادي يركز على البضائع و/أو الخدمات بدلاً من فهم الرسالة الوصفية على الفور. في العموم، لا تعد حقيقة أن العناصر اللفظية مرتبة رأسياً، أو مقلوبة رأساً على عقب، أو في خط واحد أو أكثر، كافية لتعطي الإشارة درجة التميز الأدنى الازمة للتسجيل.

أمثلة:

غير مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفكير
الصنف 30: قهوة	Flavour and Aroma	نص في سطرين أو أكثر يقرأ من اليسار إلى اليمين.
الصنف 30: قهوة	Flavour and Aroma	النص كله مقلوب رأساً على عقب.
الصنف 30: قهوة	Flavour and Aroma	النص كله رأسياً.

مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفكير
الصنف 30: قهوة	F d l n a a v m o r u A r	النص معروض بطريقة أصلية. الشكل الخاص قادر على التأثير على فهم المستهلك للعناصر اللفظية.

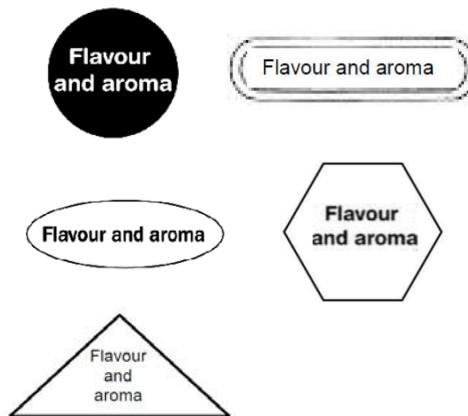
B. فيما يخص العناصر التصويرية في العلامة:

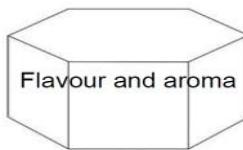
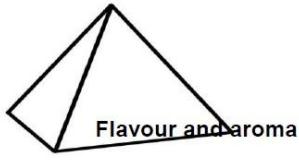
استخدام الأشكال الهندسية البسيطة: .1.B

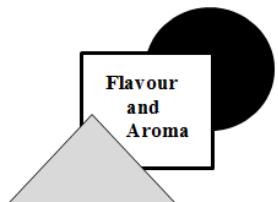
- لا يمكن قبول العناصر الفظية الوصفية أو غير المميزة المندمجة مع الأشكال الهندسية البسيطة مثل النقاط، والخطوط، والمقاطع الخطية، والدوائر، والمثلثات، والمربعات، والمستويات، والمتوازيات، والأشكال رباعية وخماسية الأضلاع، والمعينات المنحرفة، والقواعط الناقصة، وخصوصاً عند استخدام الأشكال المذكورة أعلاه كإطار أو حدود.
- هذا لأن الشكل الهندسي الذي يعمل أساساً من أدل تحديد أو تمييز أو إحاطة العنصر الفظي لن يكون ذا تأثير كاف على العلامة ككل ل يجعلها مميزة.
- ومن جانب آخر، فإن الأشكال الهندسية بإمكانها إضافة طابع مميز لإشارة عندما يكون عرضها وشكلها أو اندماجها مع عناصر أخرى انطباعاً عاماً يكون مميزاً بصورة كافية.

أمثلة:

غير مميز	نفيس	إشاره	بضائع/خدمات
	أمثلة على الأشكال الهندسية البسيطة المستخدمة كإطار أو حدود والتي لا تعد مقبولة.		الصنف 30: قهوة



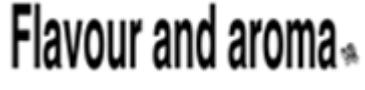
مميز	إشارة	تكثير
بضائع/خدمات		
الصنف 30: فهوة	 	<p>أمثلة التكوين الخاص للعناصر اللغوية غير المميزة ذات الطابع الهندسي البسيط والتي تجعل العلامة مقبولة في المجمل بسبب الترتيب الخاص لكتفيه تداخل الكلمات مع الأشكال الهندسية البسيطة بالإضافة إلى الحجم الكبير نسبياً للأشكال مقارنة بالكلمات لكي يصبح الشكل غير قادر على تمييز أو تحديد أو الإحاطة بالكلمات، ولكن يخلق انطباعاً عاماً بأن الشكل مميز بصورة كافية. كما يفترض أن العناصر التصويرية لا تعبر عن التعبئة.</p>

الصنف 30: قهوة	 	أمثلة على الاندماجات الخاصة للأشكال الهندسية مع الكلمات الوصفية والتي تجعل العلامات مميزة ككل.
----------------	--	--

2.B. مكان وتناسب (حجم) العنصر التصويري فيما يخص العنصر اللفظي:

► في العموم، عندما يُضاف عنصر تصويري مميز بحد ذاته إلى عنصر لفظي وصفي و/أو غير مميز، تصبح العلامة قابلة للتسجيل، شريطة أن يكون العنصر التصويري مفهوماً بوضوح في الإشارة نظرًا لحجمه ومكانه.

أمثلة:

غير مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 29: سردين		العنصر الأحمر الذي يظهر على حرف (i) يفهمه المستهلك بالكاد.
الصنف 30: قهوة		العنصر الرمزي صغير جدًا لدرجة أنه لا يمكن فهمه.

مميز			
بضائع/خدمات	إشارة		تفصيل
الصنف 30: قهوة	 Flavour and aroma		العنصر التصويري مميز بحد ذاته وكبير بدرجة كافية ليكون مميزاً في العلامة ككل.

3.B. سواء كان العنصر التصويري عرض لبضائع و/أو خدمات أو مرتبط بها بصورة مباشرة..

كقاعدة عامة، يبقى الاندماج العناصر، التي تصف صفات البضائع والخدمات المرغوب في تسجيلها، بدون تقديم أي تغييرات غير معتادة، وصفي ولا يساهم إلا في تعبير العلامة التي تحتوي على إشارات ودلائل تعمل على وصف صفات البضائع والخدمات المذكورة .

برغم ذلك، قد لا يكون هذا الاندماج وصفيًا، شريطة أن يخلق انطباعًا بعيدًا كفاية عن الانطباع الذي يخلفه الاندماج البسيط لهذه العناصر والذي تكون نتائجه أكبر من مجموع أجزائه .

► يحتوي العنصر التصويري في بعض الحالات على إشارة للبضائع والخدمات المقصودة. من حيث المبدأ، يُعد العنصر التصويري وصفيًا و/أو خال من الطابع المميز إذا:

- كان تصويرًا واقعيًا للبضائع والخدمات
- يحتوي على تصوير نمطي للبضائع والخدمات بصورة لا تشذ كثيرًا عن العرض المفهوم للبضائع والخدمات ;

في حالات أخرى قد لا يكون العنصر التصويري معبرًا عن البضائع والخدمات، ولكن يبقى على صلة مباشرة مع صفات البضائع و/أو الخدمات. في هذه الحالة تُعد الإشارة غير مميزة، ما لم تكن نمطية بشكلٍ كافٍ.

أمثلة:

في الأمثلة التالية، فإن العلامات الناتجة عن اندماج عنصر تصويري غير مميز/وصفي وعنصر لفظي غير مميز/وصفي لا يخلق انطباعاً أكبر من مجموع أجزائه.

سواء كانت العناصر التصويرية و/أو اللفظية تُعد وصفية أو غير مميزة، فإن النتيجة تظل واحدة.

غير مميز		
بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 29: سردين	 Fresh Sardine	عنصر تصويري وصفي + عنصر لفظي وصفي. يعرض العنصر التصويري صورة سردين، ومن ثم فإنه يعرض صورة حقيقية واقعية لأحد المنتجات. لا يمنح تصميم العناصر اللفظية (الأساسي/المعياري)، ولا التكوين الكلي للعلامة، ولا أي عناصر أخرى العلامة الحد الأدنى اللازم لخلق طابع مميز.

الصنف 29: سردين	 <p>From the sea to your plate</p>	<p>عنصر تصويري وصفي + عنصر لفظي غير مميز.</p> <p>يعرض العنصر التصويري صورة سردين، ومن ثم فإنه يعرض صورة حقيقة واقعية لأحد المنتجات. لا يمنح تصميم العناصر اللفظية (الأساسي/المعياري)، ولا التكوين الكلي للعلامة، ولا أي عناصر أخرى العلامة الحد الأدنى اللازم لخلق طابع مميز.</p>
الصنف 29: سردين	 <p>From the sea to your plate</p>	<p>عنصر تصويري غير وصفي + عنصر لفظي غير مميز.</p> <p>يعرض العنصر التصويري صورة عبوة سردين نمطية شائع استخدامها كتعينة للسردين، ومن ثم فإن العنصر يحتوي على صورة نمطية للبضائع التي لا تبتعد كثيراً عن التصوير المعتمد للبضائع المذكورة. لا يمنح تصميم العناصر اللفظية (الأساسي/المعياري)، ولا التكوين الكلي للعلامة، ولا أي عناصر أخرى العلامة الحد الأدنى اللازم لخلق طابع مميز.</p>

الصنف 29: سردين	 <p>Sardines</p>	<p>عنصر تصويري غير مميز + عنصر لفظي وصفي.</p> <p>يعرض العنصر التصويري صورة عبوة سردين نمطية شائع استخدامها كتعبئة للسردين، ومن ثم فإن العنصر يحتوي على صورة نمطية للبضائع التي لا تبتعد كثيراً عن التصوير المعتمد للبضائع المذكورة. لا يمنح تصميم العناصر اللفظية (الأساسي/المعياري)، ولا التكوين الكلي للعلامة، ولا أي عناصر أخرى العلامة الحد الأدنى اللازم لخلق طابع مميز.</p>
الصنف 37: خدمات مكافحة الحشرات.	 <p>PEST CONTROL SERVICES</p>	<p>لا يكون العنصر التصويري معبراً عن البضائع والخدمات، ولكن يبقى على صلة مباشرة مع صفات البضائع و/أو الخدمات. الإشارة غير نمطية بشكلٍ كافٍ.</p>

مميز

بضائع/خدمات	إشارة	تقدير
الصنف 29: سردين		<p>استثناء: اندماج/تكوين خاص (تميز عام لعنصرین وصفیین/غير مميزین سویاً).</p> <p>باستخدام السردين كما في حرفی (F) و(ا)، فإن الإشارة تخلق انطباعاً كافياً ليكون بعيداً عن الانطباع الذي تخلفه العناصر التصويرية واللفظية غير المميزة/الوصفيّة أكثر من مجموع أجزائها.</p>
الصنف 29: سردين		<p>عنصر تصویري مميز + عنصر لفظي وصفي.</p> <p>يحتوي العنصر الرمزي على صورة سمكة عظمية تسير على قدميها، ومن ثم فإن هناك صورة رمزية/نمطية للبضائع بعيدة كلّيًّا عن العرض المعتمد للبضائع المذكورة.</p>
المستوى 37: خدمات مكافحة الحشرات.		<p>يرتبط العنصر التصويري مباشرةً بصفات الخدمات، ولكن الإشارة نمطية بشكلٍ كافٍ.</p>

4.B. العنصر التصويري شائع استخدامه في التجارة المتعلقة بالبضائع وأو الخدمات المقصودة..

► في العموم، لا تضيف العناصر التصويرية الشائع استخدامها أو المعتادة في التجارة فيما يخص البضائع و/أو الخدمات المقصودة طابع مميز للعلامة ككل.

بضائع/خدمات	إشارة	تفكيير
الصنف 30: قهوة		<p>يفهم العامة العلامة المذكورة كإشارة واضحة و مباشرة للجودة وليس كإشارة لمنشأ البضائع.</p> <p>العناصر الرمزية خالية من أي صفات بارزة، أو غير معتادة، أو أصلية، ويمكن يفهمها ببساطة كعلامة معروفة لا يراها المستهلك العادي مميزة.</p>
الصنف 29: سردين		<p>علامات السعر الملونة شائعة الاستخدام في التجارة لكل أنواع البضائع، والاندماج مع العناصر اللفظية الوصفية لا يجعل العلامة مميزة بشكلٍ كافٍ.</p>
الصنف 30: قهوة		<p>علامات الأسعار شائعة الاستخدام في التجارة لكل أنواع البضائع.</p>
الصنف 45: الخدمات القانونية.		<p>"مقاييس العدالة" شائعة الاستخدام في التجارة للخدمات القانونية.</p>

C. كيف يؤثر اندماج المعايير المذكورة أعلاه على التميز؟

► في العموم، لا يضيف اندماج عناصر تصويرية وعناصر لفظية، والتي تُعد خالية من أي طابع مميز في حد ذاتها، أي طابع مميز للعلامة.

► وبغض النظر، فإن اندماج مثل تلك العناصر ككل قد يُفهم كشارة أصلية بسبب عرض وتكوين الإشارة. وهكذا سيكون الحال عندما يؤدي الاندماج إلى انطباع عام بعيد بصورة كافية عن الرسالة الوصفية / غير المميزة التي يوحي بها العنصر اللفظي.

يحتوي الجدول التالي على مختارات من الأمثلة كلها تشمل على اندماجات للمعايير الفردية التي تم تقييمها في الأجزاء السابقة لكتيب الاستخدام. الاندماجات المبينة تحت العمود الأحمر هي تلك التي لا تساهم في إعطاء طابع متميز، وذلك بموجب طبيعتهم البسيطة و/أو المعتادة. على النقيض، فإن الاندماجات المبينة تحت العمود الأخضر تُعد مميزة.

أمثلة:

يجب أن تكون الإشارة ذات حد أدنى من التميز لتصبح قابلة للتسجيل. الغرض من هذا المقياس هو توضيح الحد الأدنى. الأمثلة المبينة أدناه من اليسار إلى اليمين تحتوي على عناصر ذات تأثير متزايد على تميز العلامات، مما يؤدي إلى كون العناصر إما غير مميزة في مجلتها (العمود الأخضر) (تبحث الإشارات التي تحتوي على عبارة "نكهة ورائحة" إلى حماية لقهوة صنف المنتجات 30 والإشارات التي تحتوي على عبارة "سردين طازج" تبحث عن حماية لسردين من الصنف 29).

Nondistinctives

Distinctives

Flavour and

Aroma

Flavour and aroma

Flavour
and
aroma

Flavour
and Aroma

.1

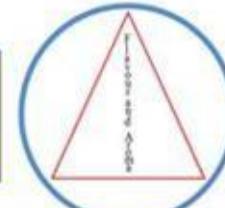
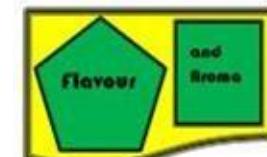
FAuRoUndAOA

F!avOur and ArOma



Flavour and aroma

.2



Flavour and Aroma



FRESH SARDINE

Fresh
sardine



السطر الأول:

من اليسار إلى اليمين، يضم المثال الأول تصميم أساسى /معيارى مع كلمة مكتوبة بخط سميك وتموضع للعناصر اللفظية. في الحالة التالية تساهم إضافة اللون الأحمر إلى تطور الوضع بعض الشيء، ولكن الاندماج (بين التصميم المعياري وتموضع العناصر اللفظية واستخدام لون واحد) لا يعطي العلامة طابعاً مميزاً. في المثال الثالث تضيف إضافة عدد من الألوان شيئاً جديداً ولكن لا يعطي عرضها وتكوينها انطباعاً عاماً بعيداً بشكلٍ كاف عن الانطباع الناتج عن الاندماج البسيط بين تلك العناصر، بجانب أن المستهلكين غير قادرين على تذكر الكثير من الألوان وتتابعها. يضم المثال الرابع تصميم أساسى /معيارى، وتموضع /حجم العناصر اللفظية ولوئنین، ولكن ما يزال الشكل غير مميز.

يمكن فهم اندماج العناصر التصويرية في المثالين المميزين على الجانب الأيمن ككل كشارة للمنشاً بسبب عرض وتكوين الإشارة، مما يعطي انطباعاً بصرياً بعيداً يشكل كاف عن الرسالة الوصفية /غير المميزة التي تخلقها العناصر اللفظية.

السطر الثاني:

من اليسار الى اليمين، يضم أول مثالين في هذه المجموعة أشكال هندسية بسيطة مستخدمة قطر (مستطيل وشكل بيضاوي بالترتيب) مع تصميم أساسى /معيارى، يتبعهما تصميم أساسى /معيارى مع شكل دائري، ولون وتموضع العناصر اللفظية. يضم المثال الثالث ترتيباً غريباً للعناصر اللفظية في التصميم الأساسى /المعيارى مع المستطيل ذي الزاوية واللون. لا يخلق أي من تلك الأمثلة ثلاثة انتباعاً عاماً بعيداً بشكل كاف عن الانطباع الذي يخلقه الاندماج البسيط لتلك العناصر.

في العمود على الجانب الأيمن، تعطي الاندماجات غير الاعتباطية للأشكال مع اندماجات الألوان وتموضع العناصر اللفظية انطباعاً بصرياً بعيداً بشكلٍ كافٍ عن الرسالة الوصفية/غير المميزة التي يعطيها العنصر اللفظي. ومن ثم، فإن اندماج مثل تلك العناصر لكل قديمهم كشارة منشأ بسبب عرض وتكوين الإشارة.

السطر الثالث:

من اليسار إلى اليمين، تبدأ مجموعة الأمثلة بتصوير حقيقي واقعي للبصائر مع تصميمين أساسيين ومؤثرات في الخطوط، ثم إضافة لتموضع العناصر اللفظية واللون، ثم إضافة تالية للشكل الهندسي إلى الاندماج، وينتهي كل ذلك بتصميم نمطي بعض الشيء ولكن طبيعي إلى حد كبير. لا تعطي أي من تلك الأمثلة طابعاً بصرياً بعيداً بشكلٍ كاف عن الرسالة الوصفية / غير المميزة. ونتيجة لذلك، فإن تلك العلامات ستكون مفهومة كشارات منشأ.

على الجانب الأيمن من الخط، يعطي عرض وتكوين العلامات، ثم بعد ذلك وجود عنصر تصويري متعارف عليه كعنصر مميز في حد ذاته العلامات الحد الأدنى للطابع المميز.

كتيب الاستخدام